

Jeu hai tractau a fin la davosa gada las caussas principalas che pertuccan la perioda dad 800 tochen 1250. Quella ei caracterisada entras il domini franc e lu alleman da praticamein igl entir territori da l'anteriura Rezia prima. Quei domini ei buc mo sefatgs sin distanza, sco duront la perioda da transiziun, mobein cun ina midada dalla stresa sociala regenta totala dad indigens alla noblia tudestga. Quella midada ei segir era cumbinada cun ina colonisaziun tudestga dil territori, mo lezza ei segir stada bia meins intensiva che la germanisaziun dalla stresa regenta. Quella perioda va alla fin cun la fin digl imperi roman da naziun tudestga, sco quei ch'el vegneva numnaus, cun la mort dil davos imperatur tudestg Friedrich II.

Quei ch'ins sa deducir da quels pèr texts ch'ins ha e sin basa dil lungatg actual per il svilup dil romontsch duront quella perioda vein nus tractau. Oz less jeu mo aunc far attent sin in'otra funtauna che lubescha da trer ina conclusiun ni l'otra da quei ch'ei succediu en quella perioda, numnadamein ils nums locals. Nums locals vein nus gia tractau inaga en connex cun la perioda preromana el territori dil Grischun. Ils nums ch'ei indicai el testament da Tello han il bia ina fuorma ch'ei pli datier da lur fuorma oriunda, quei che lubescha lu pli tgunsch da dir, schebein ei setracta d'in num latin ni d'in num preroman. Sin basa dil fatg, ch'els san buc vegnir dil latin, san ins lu trer certas conclusiuns, tgei territoris ch'eran gia denominai e cun quei era populai dil temps ch'ils Romans ein vegni en quei territori.

Ella perioda dad 806-1250 midan quels nums uss puspei il lungatg. Sco quei ch'ils nums ch'ei deva schon el territori romontsch, cu ch'ils Romans ein vegni, ein vegni surpri da lezs, sorprendan uss era ils Germans per gronda part ils nums romontschs, che quels seigien lu latins ni preromans. Quei vul aunc buc dispet dir, ch'ei occupeschien era gest quei vitg; ils Romontschs san gie era tschintschar da *Milaun*, pia da *Milano*, en in fuorma romontscha, senza ver occupau quei marcau enzacu. Quei marcau ei semplamein impurtonts pils Romontschs, e dapi 1400 han ei adina puspei giu da sbatter culs ducas da Milaun. Ei han pia surpriu il num da quei marcau sil pli tard da quei temps, probablamein ella fuorma *Milan*, sco quei ch'el ha aunc adina num per lumbard e ladin. Suenter han els lu sviluppu vinavon il num tenor lur svilup linguistic, aschia ch'il num ei lu daventaus *Milaun* cu lat. PĀNEM ei daventaus *paun*, SĀNUM *saun* eav. Sin basa da quei san ins lu era dir, che [a] sto esser daventaus [au] avon [n] pèr suenter che quei num ei vegnius reprius el romontsch. Sche quei ei efectivamein succediu pèr entuorn 1400, savess ins lu era deducir da quei, che quei svilup dad [a] ad [au] stoppi esser succedius pèr suenter 1400. Quei ei uss en quei cass tut auter che segir; la Rezia ha gie s'udiu tochen 843 tier l'archidiocesa da Milaun, aschia ch'il num savess era esser schon pli vegls, mo quei mo sco exempel, co ch'ins savess eventualmein anflar arguments per ina dataziun d'in svilup enteifer il romontsch.

Quei che vala per ils nums ch'ils Romontschs sorprendan dad auters lungatgs, vala secapescha era per ils nums romontschs che vegnan surpri dils Tudestgs. Ei dat gie era en Surselva in pulit diember da nums dubels romontschs e tudestgs, che vesan lu tuttavia buc adina or tuttina, era sch'ei setracta dil medem num. Ina differenza relativamein gronda dat ei p.ex. denter *Breil* e *Brigels*. Ils tudestgs ston ver surpriu quei num schon relativamein baul; lur fuorma ei gie in pulit tec pli datier dalla fuorma *in Bregelo* dil Testament da Tello che la fuorma actuala romontscha. Era sin basa dalla fuorma *Brigels* savess ins pia primo dir, ch'il -g- denter ils dus vocals sto esser svanius pèr suenter che quei num ei vegnius enconuschents als Tudestgs, pia suenter 806 s.C. E sin basa dil num tudestg san ins schizun dir enzatgei ch'ins sa buc dir sin basa dalla fuorma el Testament da Tello, numnadamein che

quei num vegneva era duvraus da quei temps cun –s final el nominativ. Igl –s final tudestg sa vegnir mo dalla fuorma dil nominativ romontsch; il tudestg ha negins nominativs sin –s el singular pli dapi ca. 500 s.C., perquei ch'igl –s final ei svanius el tudestg. Il got veva aunc da quels; leu ha il di num *dags*, buc *Tag* sco ozildi.

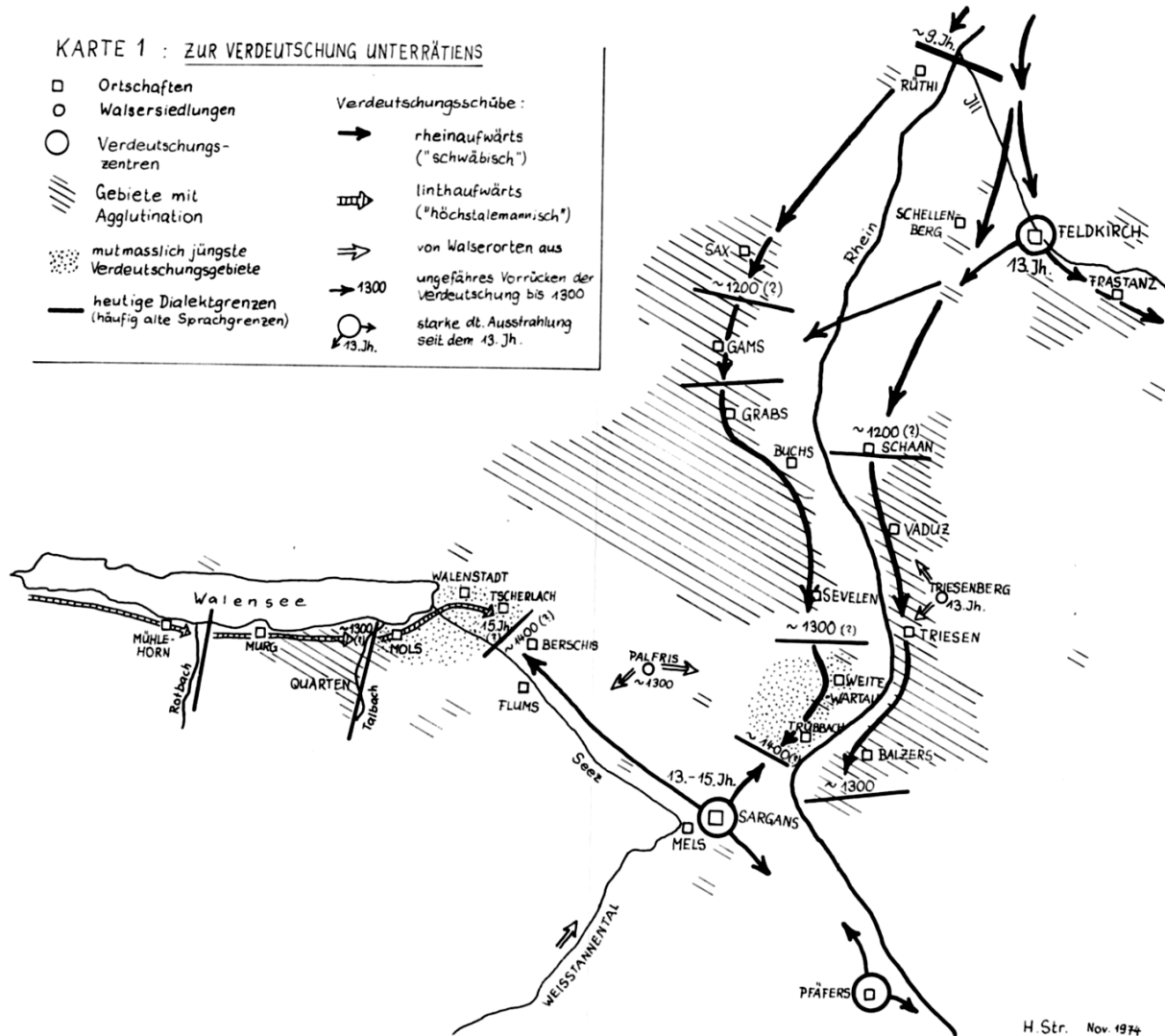
Sin basa dils nums tudestgs e da lur agen svilup san ins pia era argumentar davart il svilup dil romontsch. Jeu less mo mussar cun in exempel, co ch'ins argumentescha sin quei sector. Nus vein giu el testament da Tello il num: *in Secanio*, in dativ che s'auda tier in nom.sg. *Secanius* ed in acc.sg. *Secanium*. Che la pronunzia era da quei temps problamein gia *Seganius* e 'Seganium' hai jeu giu detg. Ozildi ha quei vitg num per tud. *Sagens*, che va anavos sin *Seganius*. Il plaid ha fatg tras in svilup tipic pil tudestg vegl: in [a] accentuau daventa [e] el tudestg, sch'ei suonda in [i] ella proxima silba. Perquei ha p.ex. il nom.sg. tudestg num *Gast*, il nom.pl. *Gäste*. Il nom.sg. veva era num *gast* el tudestg vegl; il nom.pl. *gasti* ei denton daventaus *gesti* el decuors da l'istoria dil tudestg vegl. En prinzipli ei *Gäste* aunc la medema fuorma, mo ch'igl [i] final ei lu aunc daventaus –e el temps medieval. Ch'ins scriva il vocal accentuau ozildi cun <ä> e buc cun <e> ei mo ina caussa dalla norma. La pronunzia ei aunc adina [geste], cun in [e] sco en *gestern*, malgrad la scripziun cun <ä>, ch'ei normada tenor il vocalissem accentuau dil singular.

Quei svilup ei uss succedius relativamein baul el tudestg, sil pli tard el 9avel tschentaner. Per che *Seganius* vegni pia midaus en *Sagens* el tudestg, sto quei num esser vegnius el tudestg sil pli tard el 9avel tschentaner. Sch'els fuss vegnius pér el 10avel tschentaner, fuss quei svilup gia staus alla fin, ed il num stuess lu ver num ozildi **Sagans* e buc *Sagens*. Sch'el fuss vegnius aunc pli tard el tudestg, vess el lu probablamein num **Sagon(s)*, cun ni senza <s>, gliez ei lu aunc in'otra damonda. *Sagog-n* hai jeu era gia udiu, mo gliez premetta lu schon ch'il num seigi vegnius reprius sin basa da sia scripziun. Ei dat efectivamein nums da vitgs sursilvans ch'ei vegni pér bia pli tard che *Sagog-n* el tudestg, perquei ch'ils vitgs ch'els designeschan eran meins impurtants. Aschia ha *Schluein* p.ex. la fuorma tudestga *Schleuis*, ferton che *Ruschein* ei mo *Ruschain* per tudestg, quei ch'ins sa pronunziar senza midar la scripziun, e *Ladi(r)* mo *Ladir* cun pronunzia digl –r final, mo en scadin cass senza –s final e senza igl [ü] ch'il num veva aunc el 15avel tschentanter.

Secapescha ch'ins sa lu era argumentar pils svilup romontschs sin basa dallas medemas datas. Cu *Sagog-n* ei vegnius enconuschents als tudestgs el 9avel tschentaner, veva el num *Seganius*, schiglioc vegn ins buc tier il num tudestg actual *Sagens*. Sin basa da quei san ins lu era deducir, ch'il svilup dad [a] ad [o] avon [ñ], pia da **Segagn* a *Sagog-n*, sto esser succedius pér suenter ch'ils Tudestgs han empriu d'enconuscher quei vitg, pia suenter il 9avel tschentaner el romontsch.

Per il svilup dil romontsch giogan ils nums da loghens el territori romontsch ina pli gronda rolla ella perioda da 1250-1600, semplamein perquei ch'ils biars svilup fonetics dil romontsch succedan pér en quella perioda. En quella perioda vegn ei numnadamein tier ina differenziaziun regionala dil romontsch el Grischun entras quels svilup. Perquei revegn jeu lu aunc il proxim semester pli da rudien a quei material e l'argumentaziun sin basa da quel pil romontsch.

Sin basa dils svilups ch'in num romontsch ha fatg enteifer il tudestg san ins pia eruir il temps, cu che quei num ei vegnius reprius el tudestg. Pli biars svilups ch'el ha fatg el tudestg e pli baul ch'el ei vegnius reprius el tudestg, sco p.ex. *Sagens*. Pli paucs svilups ch'el ha fatg el tudestg e pli tard ch'el ei vegnius el tudestg, sco p.ex. *Ruschain*. Quei tric ha lu HANS STRICKER duvrau per eruir, cu ch'ìls differents num dalla Val renana songagliesa ein vegni el tudestg. El ha publicau ses resultats en in brochura cul tetel *Die Sprachlandschaft Rheintal*, cumparida 1981. Da HANS STRICKER deriva era quella carta cheu che descriva la germanisaziun dalla Rezia sut.



Ella deriva denton buc dalla brochura citada, mobein d'in artechel ellas AnSR 89, 1976, cul tetel *Eine Besonderheit der unterrätischen Namenlandschaft*. La carta ei d'anflar sin p.182. Ella sebase sin la perscrutaziun da quei ch'ei succediu culs num romontschs da quei territori el tudestg.

Sin basa da quei ch'ins sa eruir davart las midads ch'ìls num romontschs han fatg enteifer il tudestg san ins deducir ualti bein il temps dalla germanisaziun da quei territori, quei ch'el ha

lu indicau en quella carta. Quei san ins secapescha buc far mo sin basa dil num dil vitg, ins sto era trer neutier ils nums locals da quei vitg, perquei ch'il num dil vitg vala buc adina sco argument. Entuorn 800 era il cunfin denter il territori roman e german giu entuorn Rüthi-Oberriet; sisum silla carta. Rüthi era aunc romontsch, malgrad ch'il vitg ha in num tudestg, Oberriet, in tec plinensi e buc pli silla carta, probablamein buc pli. Dil tuttatafag romontschs eran denton aunc Feldkirch, rom. S.Pieder, cun la Val digl Aarlberg, probablamein tochen Landeck, lu secapescha era igl entir Liechtenstein. En direcziun da Walenstadt-Turitg era il cunfin linguistic da quei temps denter Murg e Mühlehorn; il rest en direcziun dil Grischun era aunc romontsch. Cun quei veva il romontsch bein era piars empau territori ella Rezia prima tochen 800, p.ex. da Bregenz tochen a Rüthi ella Val renana songagliesa, lu alla fin dil lag Rivaun (Walensee) ed en Glaruna, denton tuttina buc la massa aunc.

Naven da l'entschatta dil 9avel tschentaner va lu la progressiun dil tudestg plaunsiu vinavon. Denter 800 e 1200 vegn il romontsch stuschaus anavos el nord da Rüthi tochen giu encunter Gams. Che Sax, in vitg germanisau da quei temps, era oriundamein in vitg romontsch ves'ins aunc vid siu num. Sax deriva da lat. *saxum*, che vul dir "grep". Il plaid latin ei aunc semantenus en nums da loghens tochen sil di dad oz, p.ex. en *Obersaxen*, surs. *Sursaissa*, pia "sur la greppa", ni lu secapescha era en *Surses*, la part sura da Surmeir, quella sur il grep sur Casti siado. Era Gams ei secapescha in num romontsch, era sch'el vesa buc pli ora aschia. Gams deriva da lat. *CAMPUS*, il "camp". Dalla vart dretga dil Rein ei il tudestg schizun aunc progredius pli fetg si encunter il Grischun duront quella perioda. Schaan ei gia germanisaus, ferton che Buchs vi da l'autra vart ei aunc romontschs da quei temps.

Tut priu para la sperdita da territori dil romontsch aunc buc gravonta duront quels 400 onns. Duront quella perioda seprepara denton quei che suonda lu denter 1200 e 1300, e gliez ei lu ualti brutal. En quels 100 onns progredescha la germanisaziun dalla Val renana songagliesa pli lunsch siado ch'en tut ils 400 onns avon; da Gams tochen sur Sevelen dalla vart seniastra dil Rein e schizun tochen sur Balzers dalla vartdretga. Feldkirch va piarder pil romontsch, e da leu ano sederasa la germanisaziun dalla val viaden si encunter igl Arlberg. Sargans entscheiva a vegnir germanisaus, e da leu ano va lu puspei ina nova unda da germanisaziun. Quei tempo ei da declarar sut circumstanzas normalas, vul dir senza uiaras pli grondas, mo sch'il svilup sco tal era gia vegnius preparaus avon, aschia ch'ei ha lu mo aunc duvrau il stausch final duront il 13. tschentaner per far cupitgar il territori cumpletamein. Inaga che Sargans, la porta encunter Walenstadt ed ella Val dil Rein songagliesa, ei germanisaus, ei il rest mo aunc ina caussa da temps pli. El 15avel tschentaner dat ei schon negins vitgs romontschs pli el territori dil cantun S.Gagl, ed ils vitgs grischuns cunfinonts ein era gia periclitai. La germanisaziun dalla Rezia sut sto pia esser stada ualti ferma duront la perioda dad 800-1250, perquei che la germanisaziun completa da quei territori va lu suenter fetg spert.

En pli bia detagls vi jeu buc ir cheu; els pertuccan era plitost la historia dil tudestg che quella dil romontsch, perquei che quels nums sesviluppeschon lu tenor las reglas dil tudestg, inaga ch'els ein entrai en quei lungatg. Quei mo aunc per dar in'idea, co ch'ins sa eruir sin basa da nums, cu ch'il territori ei vegnius germanisaus. En general vala: pli datier ch'ils nums ein dil romontsch, e pli tard che quei ei succediu. Mo ei dat era cass, nua ch'ei dat relativamein baul nums tudestgs, sco Sagens, senza ch'il liug seigi vegnius germanisaus. Sin quei sector ston ins schon plitost luvrar culs nums da funs che culs nums dils vitgs; lezs ein secapescha pli enconuschents e san perquei vegnir repri pli spert.

Sil fegl 8 veis vus aunc ina recapitulaziun da quella perioda. La successiun ei empau outra sil fegl che quei ch'ella ei stada ella lecziun, mo tier lezza vegn jeu lu aunc.

L'entschatta fan, sco adina, sch'ins ha ha pauc material linguistic a disposiziun, las datas historicas. Ils dus eveniments decisivs per l'istoria dil romontsch ein succedidas relativamein baul en quella perioda: La separaziun dils beins imperials ed ecclesiastics e la divisiun digl imperi franc, dus eveniments-clav per la germanisaziun igl empem dalla Rezia sut, cun consequenzas era per la Rezia sura, schegie bia pli tardivas.

Buc tractau vevan nus aunc la fin da quella perioda, ch'ins sa fixar cun la mort digl imperatur Friedrich ils dus, il davos imperatur Hohenstauffer, 1250. Cun sia mort ei era igl imperi roman da naziun tudestga ius alla fin. Ina part da siu territori, numnadamein l'Italia, ei vegnida els mauns dils retgs franzos, ed els territoris tudestgs, tiels quals era il Grischun s'udeva, ei la pussonza centrala svanida completamein. Quei vacuum da pussonza ha menau ad ina massa da pigns contadis independents, ch'eran en permanenta uiara in encunter l'auter per engrondir lur territori. Aschi ditg ch'ei ha dau in imperatur, eran tut ils regents locals dependents da lez. Igl imperatur saveva intervegnir da tut temps en lur administraziun, sch'el era buc cuntents cun quella ni sch'ei deva reclamaziuns digl administratur cunfinont ni forsa schizun dils subdits. Cu quella istanza superiura ei curdada naven, ei era la pusseivladad da controlla e correctura da l'administraziun dils regents locals scurdada. Lezs ein lu era se-deputai leusunter, buc mo el Grischun; el Grischun denton era. Quei ha lu era giu consequenzas per la situaziun linguistica dil Grischun, deplorablamein buc positivas, sco quei che ins vess saviu spetgar suenter la fin dil domini german. Mo en scadin cass ein ils Grischuns naven da quei temps per gronda part sez la cuolpa da quei che succeda en lur tiara, perquei ch'els fan lu sez lur istoria, schegie aunc buc il pievel, mobein ils signurs. Quels ein bein aunc per ordinari tudestgs, cunzun ils uestgs, mo ei dat lu era pli e pli biars signurs indigens ch'entscheivan a trafficar el Grischun.

Sco adina, cu ch'ina pussonza centrala manca, entscheiva lu era il lungatg puspei a se-muentar. Cun la divisiun d'in territori administraus centralmein en territoris cun signurs regiunals dat ei novs cunfins enteifer il territori, ed il lungatg sesviluppescha lu en mintga regiun separadamein, e cun quei lu era auter en mintga regiun. Aschia sesviluppeschan lu igl empem variantas regiunalas da quei lungatg che vegnan lu pli e pli differentas ina d'ina l'autra. Sche quei stadi cuoza lu ditg avunda, vegnan las differenzas denter las regiuns aschi grondas, ch'ils plidaders capeschan buc in l'auter pli, quei che sa lu menar puspei a novs lungatgs. Naven da 1250 serepeta pia el Grischun l'istoria ch'ha menau dil latin als lungatgs romans, mo ch'ella pertucca uss mo il romontsch pli, che sesparta d'in lungatg relativamein homogen a dialects pli e pli heterogens en quei territori.

Mo quei ei lu schon l'entschatta dalla proxima epoca. La litteratura che jeu hai indicau tier las datas historicas hai jeu giu citau a siu temps; quei ei pia nuot da niev.

Sut 2 veis vus ils nums. Ils nums da persunas vein nus tractau en quella perioda, perquei ch'ei muossan fetg bein ch'ils germans sorprendan completamein il domini en quei territori el decuors dil 9avel, sil pli tard il 10avel tschentaner. Las gliestas dils paders muossan denton era, che la germanisaziun ei buc aschi gronda ella stresa mesauna, mo ch'ella cumpeglia

tuttina era parts da quella stresa. Sin basa dils numts dallas gliestas da paders ves'ins denton era, ch'il territori talian e franzos vischin han giu ina germanisaziun bia pli gronda da quella stresa sociala. Ils numts da loghens giogan ella proxima perioda ina pli gronda rolla, aschia ch'igl ei mo gest fatg attent cheu sin quella pusseivladad d'argumentaziun.

Silla secunda pagina vegn aunc indicau las caussas las pli impurtontas che nus vein tractau en connex culs texts. Cheu hai jeu era priu l'*Emprova da plema da Würzburg* a l'entschatta, perquei ch'ella ei pli veglia, malgrad che nus vein tractau igl emprem la *Versiun interlineara da Nossadunnaun*, ch'ei pli substanziala. Quei che nus vein tractau dalla versiun interlineara ei mess ensemen cheu tenor criteris grammaticals: lexicon – morfolgia, e la particularitad sintactica che croda il pli fetg en egl en quei text, il verb cun particla. Igl artechel dalla Liver vev'jeu citau. En siu cudisch *Rätoromanisch* ha ella era reprim las caussas principalas dil text e renviau ad ulteriura litteratrua.

Tier las glossas da Kassel ei aunc indicau litteratura, mo quellas glossas giogan tuttina buc in aschi gronda rolla pli pil romontsch sco quei ch'ellas giugavan aunc pli baul, aschia che jeu hai priu ellas alla fin sil feigl

Per finir vein nus aunc in pèr specialitads romontschas el lungatg actual che van fetg probabel anavos sin il quella perioda e che nus vein aunc tractau.

Tgi che vul, astga aunc far il test

(http://scienzarumantscha-darms.ch/wp-content/uploads/2017/01/Test_1.pdf)

sco repetiziun. Quel ha 19 damondas, mintgamai 4 per las empremas duas periodas, 5 per la tiarza e 6 per la davosa. Duas damondas dattan mintgamai la pusseivladad da far in punct e miez e duas han treis puncts, aschia ch'il total maximal ei 24 puncts. Il resultat dils puncts ei pia da partger cun 4 per la nota. En principii ei schau plaz avunda suenter mintga damonda per indiar las rispostas, sch'il text vegn squitschaus. Il text ei en rg, per che tuts Romontschs hagian las medemas schanzas.